

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/18/EF

af 18. marts 1999

om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 76/762/EØF vedrørende tågeforlygter på motordrevne køretøjer og lamper til disse lygter

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fælleskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/91/EF⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2,under henvisning til Rådets direktiv 76/762/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tågeforlygter på motordrevne køretøjer samt om lamper til disse lygter⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Direktiv 76/762/EØF er et af særdirektiverne under den EF-typegodkendelsesprocedure, der er fastlagt ved direktiv 70/156/EØF; følgelig finder bestemmelserne i direktiv 70/156/EØF om køretøjssystemer, komponenter og separate tekniske enheder også anvendelse på direktiv 76/762/EØF;

(2) i direktiv 70/156/EØF, særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 3, kræves det, at der til hvert særdirektiv knyttes et oplysningsskema og en typegodkendelsesattest, der er baseret på bilag VI til nævnte direktiv, således at typegodkendelser kan edb-registreres; typegodkendelsesattesten i direktiv 76/762/EØF må ændres i overensstemmelse hermed;

(3) der er behov for at forenkle procedurene, således at visse særdirektiver og de dertil svarende regulativer fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) forbliver ækvi-valente, som omhandlet i artikel 9, stk. 2, i direktiv 70/156/EØF, når de nævnte regulativer ændres; som første skridt må de tekniske forskrifter i direktiv 76/762/EØF afløses af forskrifterne i regulativ nr. 19 ved krydshenvisning;

(4) det bør sikres, at Rådets direktiv 76/756/EØF⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 97/28/EF⁽⁵⁾, og at Rådets direktiv 76/761/EØF⁽⁶⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 1999/17/EF⁽⁷⁾, overholdes;

(5) de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er ned-sat ved direktiv 70/156/EØF —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 76/762/EØF foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tågeforlygter på motordrevne køre-tøjer«.

(1) EFT L 42 af 23.2.1970, s. 1.

(2) EFT L 11 af 16.1.1999, s. 25.

(3) EFT L 262 af 27.9.1976, s. 122.

(4) EFT L 262 af 27.9.1976, s. 1.

(5) EFT L 171 af 30.6.1997, s. 1.

(6) EFT L 262 af 27.9.1976, s. 96.

(7) Se side 45 i denne EFT.

2) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne meddeler EF-typegodkendelse for enhver type tågeforlygte, der er i overensstemmelse med fremstillings- og prøvningsforskrifterne i de pågældende bilag.«

3) Første afsnit i artikel 2 affattes således:

»Medlemsstaterne tildeler fabrikanten et EF-komponenttypegodkendelsesmærke som vist i bilag I, tillæg 3, for hver type tågeforlygte, som de godkender i medfør af artikel 1.«

4) Artikel 4 affattes således:

»De ansvarlige myndigheder i medlemsstaterne underretter efter fremgangsmåden i artikel 4, stk. 6, i direktiv 70/156/EØF hinanden om, hvilke godkendelser de har meddelt, nægtet eller inddraget i henhold til dette direktiv.«

5) Artikel 9 affattes således:

»Artikel 9

Ved køretøjer forstås i dette direktiv alle motordrevne køretøjer med eller uden karrosseri, som er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst fire hjul og en konstruktivt bestemt maksimalhastighed over 25 km/h, samt påhængskøretøjer til sådanne køretøjer, med undtagelse af skinnekøretøjer, landbrugs- og skovbrugstraktorer samt alle mobile maskiner.«

6) Bilagene affattes som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Fra den 1. oktober 1999 — eller seks måneder efter offentliggørelsen af de tekster, der henvises til i artikel 3, hvis det ikke er sket inden 1. april 1999 — kan medlemsstaterne ikke af grunde, der vedrører tågeforlygter

— nægte EF-typegodkendelse eller national typegodkendelse af en type køretøj eller en type tågeforlygte, eller

— forbyde registrering, salg eller ibrugtagning af køretøjer eller salg eller ibrugtagning af tågeforlygter

hvis lygterne opfylder kravene i direktiv 76/762/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, og hvis — for køretøjers vedkommende — lygterne er monteret efter forskrifterne i direktiv 76/756/EØF.

2. Fra den 1. april 2000 har medlemsstaterne:

— ikke ret til at meddele EF-typegodkendelse

— mulighed for at nægte national typegodkendelse

af en køretøjstype med begrundelse i dens tågeforlygter, eller af en type tågeforlygte, hvis forskrifterne i direktiv 76/762/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, ikke er opfyldt.

3. Fra den 1. april 2001 finder forskrifterne om tågeforlygter som komponenter i direktiv 76/762/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, anvendelse til det i artikel 7, stk. 2, i direktiv 70/156/EØF nævnte formål.

4. Uanset bestemmelserne i stk. 2 og 3 skal medlemsstaterne fortsat meddele EF-typegodkendelse af tågeforlygter og tillade salg og ibrugtagning af tågeforlygter, som er til brug som reservedele og opfylder kravene i tidligere versioner af direktiv 76/762/EØF, hvis sådanne tågeforlygter

— er bestemt til montering på et køretøj, der allerede er i brug, og

— opfylder forskrifterne i det direktiv, der var gældende, da køretøjet blev registreret første gang.

Artikel 3

De dele af og bilag til FN/ECE-regulativ nr. 19, som der henvises til i punkt 1 i bilag II, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* inden den 1. april 1999.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden 1. oktober 1999; hvis de i artikel 3 omhandlede tekster ikke er offentliggjort inden 1. april 1999, opfylder medlemsstaternes førnævnte forpligtelse inden seks måneder efter den faktiske offentliggørelse.

liggørelse af nævnte tekster. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 5

Medlemsstaterne anvender disse bestemmelser fra den 1. oktober 1999 eller — hvis de i artikel 3 omhandlede tekster ikke er offentliggjort inden 1. april 1999 — seks måneder efter den faktiske offentliggørelse af nævnte tekster.

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 6

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. marts 1999.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAGSFORTEGNELSE

- BILAG I: Administrative bestemmelser om typegodkendelse
Tillæg 1: Oplysningsskema
Tillæg 2: Typegodkendelsesattest
Tillæg 3: Modeller for EF-komponenttypegodkendelsesmærke
- BILAG II: Tekniske forskrifter
-

BILAG I

ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER OM TYPEGODKENDELSE

1. ANSØGNING OM EF-KOMPONENTTYPEGODKENDELSE
 - 1.1. Ansøgning om EF-komponenttypegodkendelse af en type tågeforlygte i henhold til direktiv 70/156/EØF, artikel 3, stk. 4, indgives af fabrikanten.
 - 1.2. Tillæg 1 indeholder en model af oplysningsskemaet.
 - 1.3. Til den tekniske tjeneste, der forestår typegodkendelsesprøvningen, indleveres:
 - 1.3.1. to prøver, udstyret med de(n) anbefalede lampe(r)
 - 1.3.2. til prøvning af plastmateriale anvendt til lygteglas:
 - 1.3.2.1. tretten lygteglas
 - 1.3.2.1.1. seks af disse lygteglas kan erstattes af seks materialeprøver, mindst 60 mm × 80 mm, med plan eller konveks yderflade og i midten et omtrent fladt areal (krumningsradius mindst 300 mm) mindst 15 mm × 15 mm i størrelse
 - 1.3.2.1.2. alle sådanne lygteglas eller materialeprøver skal være fremstillet efter den metode, der skal anvendes i masseproduktionen
 - 1.3.2.2. en reflektor, hvorpå lygteglassene kan monteres efter fabrikantens anvisninger
 - 1.3.3. De materialer, der er anvendt til lygteglas og eventuel coating, skal, hvis de allerede er afprøvet, være ledsaget af prøverapporten over egenskaberne af sådanne materialer og coating.
2. MÆRKNING
 - 2.1. Anordninger, der søges EF-typegodkendt, skal bære:
 - 2.1.1. fabrikantens handelsnavn eller mærke
 - 2.1.2. for lygter med udskiftelige lyskilder: de(n) foreskrevne type(r) glødelampe
 - 2.1.3. for lygter med ikke udskiftelige lyskilder: nominel spænding og effektforbrug.
 - 2.2. Disse mærker skal være let læselige og uudslettelige og skal være påført anordningens lysflade eller en af dens lysflader. De skal være synlige udefra, også når anordningen er monteret på køretøjet.
 - 2.3. På hver anordning skal der være et areal tilstrækkelig stort til godkendelsesmærket, der skal angives på de tillæg 1 omhandlede tegninger.

3. MEDDELELSE AF EF-TYPEGODKENDELSE
- 3.1. Er de pågældende forskrifter opfyldt, meddeles EF-typegodkendelse i henhold til direktiv 70/156/EØF, artikel 4, stk. 3, og i givet fald artikel 4, stk. 4.
- NB: Der er i dette direktiv intet, der forhindrer en medlemsstat i at forbyde, at en forlygte med glas af plastmateriale, som er godkendt i henhold til dette direktiv, kombineres med en mekanisk forlygtevaskeranordning (med visker).
- 3.2. En model for EF-typegodkendelsesattesten er gengivet i tillæg 2.
- 3.3. Hver godkendt type tågeforlygte tildeles et godkendelsesnummer i overensstemmelse med direktiv 70/156/EØF, bilag VII. En medlemsstat må ikke tildele samme nummer til to forskellige typer tågeforlygte.
- 3.4. Når der søges EF-komponenttypegodkendelse af en type lygte/lyssignal bestående af en tågeforlygte og andre lygter, kan der tildeles ét enkelt EF-komponenttypegodkendelsesnummer, forudsat at tågeforlygten opfylder forskrifterne i dette direktiv, og at hver af de øvrige lygter, der er del af den/det lygte/lyssignal, som søges EF-komponenttypegodkendt, er i overensstemmelse med det særdirektiv, der finder anvendelse på den.
4. EF-KOMPONENTTYPEGODKENDELSESMÆRKE
- 4.1. Ud over de i punkt 2.1 omhandlede mærker skal hver tågeforlygte, der er i overensstemmelse med den type, der er godkendt efter dette direktiv, være påført et EF-komponenttypegodkendelsesmærke.
- 4.2. Dette mærke består af:
- 4.2.1. et rektangel, som omslutter bogstavet »e«, efterfulgt af kodenummer eller -bogstaver på den medlemsstat, som har meddelt typegodkendelse:
- | | | | |
|----|----------------------------|-----|----------------|
| 1 | for Tyskland | 12 | for Østrig |
| 2 | for Frankrig | 13 | for Luxembourg |
| 3 | for Italien | 17 | for Finland |
| 4 | for Nederlandene | 18 | for Danmark |
| 5 | for Sverige | 21 | for Portugal |
| 6 | for Belgien | 23 | for Grækenland |
| 9 | for Spanien | IRL | for Irland. |
| 11 | for Det Forenede Kongerige | | |
- 4.2.2. i nærheden af rektanglet »basisgodkendelsesnummer« — som udgør del 4 af typegodkendelsesnummeret omhandlet i direktiv 70/156/EØF, bilag VII — med to foranstillede cifre, der er løbenummeret på den seneste væsentlige tekniske ændring af direktiv 76/762/EØF på dagen for meddelelse af EF-typegodkendelse. I nærværende direktiv er dette løbenummer 02
- 4.2.3. yderligere symboler som følger:
- 4.2.3.1. bogstavet »B«
- 4.2.3.2. på tågeforlygter med lytglas af plast bogstaverne »PL« i nærheden af det i punkt 4.2.3.1 angivne symbol.

- 4.2.3.3. I hvert tilfælde skal den relevante funktionsmåde anvendt under prøvningsproceduren i henhold til punkt 1.1.1.1 i bilag 4 (*) og den tilladte spænding i henhold til punkt 1.1.1.2 i bilag 4 (*) være angivet i den i punkt 3.2 omhandlede typegodkendelsesattest.

I de pågældende tilfælde skal anordningen være mærket som følger:

på lygter, der opfylder forskrifterne i dette direktiv og er udformet således, at glødetråden til én funktion ikke må tændes samtidig med nogen anden lygtefunktion, i hvilken den kan være gensidigt indbygget, skal der være angivet en skråstreg (/) efter symbolet i godkendelsesmærket for den pågældende funktion

hvis kun tågeforlygte og nærlysgyde ikke må tændes samtidig, skal skråstregen stå efter symbolet for tågegyden, idet dette symbol anbringes enten særskilt eller efter en kombination af symboler

på lygter, der kun opfylder kravene i bilag 4 (*), når de tilføres en strømforsyning på 6 V eller 12 V, skal der nær glødelampens holder være påført et symbol bestående af tallet 24 overstreget med et kryds (X). Gensidig indbygning af nærlysgyde og tågeforlygte i hinanden er mulig, hvis det er i overensstemmelse med direktiv 76/756/EØF.

- 4.3. EF-komponenttypegodkendelsesmærket skal være påført gyden på en sådan måde, at det er udsletteligt og klart læseligt, også når gyden er monteret på køretøjet.

- 4.4. Udformning af godkendelsesmærket.

- 4.4.1. Uafhængige lygter:

eksempler på EF-komponenttypegodkendelsesmærkning findes i figur 1 i tillæg 3.

- 4.4.2. Sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter:

- 4.4.2.1. når der tildeles ét enkelt EF-komponenttypegodkendelsesnummer som omhandlet i punkt 3.4 til en type gyde og lyssignal, der består af en tågeforlygte og andre lygter, kan der påføres ét enkelt EF-komponenttypegodkendelsesnummer, bestående af:

- 4.4.2.1.1. et rektangel omsluttende bogstavet »e«, efterfulgt af kodennummer eller -bogstaver på den medlemsstat, som har meddelt typegodkendelse (se punkt 4.2.1)

- 4.4.2.1.2. »basisgodkendelsesnummer« (se punkt 4.2.2)

- 4.4.2.1.3. den eventuelt krævede pil, hvis den vedrører lygteenheden som helhed.

- 4.4.2.2. Dette mærke kan være påført et vilkårligt sted på lygter, som er sammenbygget, kombineret eller indbygget i hinanden, forudsat at:

- 4.4.2.2.1. det er synligt efter montering af lygterne, og

- 4.4.2.2.2. ingen lysafgivende komponenter i de sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter kan fjernes, uden at godkendelsesmærket samtidig fjernes.

(*) I de dokumenter, der henvises til i punkt 1 i bilag II til dette direktiv.

- 4.4.2.3. Symbolet til identifikation af hver lygte, svarende til hvert direktiv, i henhold til hvilket EF-komponenttypegodkendelse er meddelt, sammen med løbenummeret (se punkt 4.2.2) og, om nødvendigt, bogstavet »D« og en eventuelt krævet pil skal være påført:
- 4.4.2.3.1. enten på den pågældende lysemitterende flade
- 4.4.2.3.2. eller i en gruppe, således at hver af de sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter tydeligt lader sig identificere.
- 4.4.2.4. Målene på dette mærkes bestanddele må ikke være under de mindstemål, der foreskrives for de enkelte mærker af de forskellige direktiver, i medfør af hvilke EF-komponenttypegodkendelse er meddelt.
- 4.4.2.5. I figur 2 i tillæg 3 findes eksempler på et EF-komponenttypegodkendelsesmærke for en lygte, der er sammenbygget eller kombineret med eller gensidigt indbygget i andre lygter.
- 4.4.3. For lygter, som er gensidigt indbygget i andre lygter, hvis lygteglas kan anvendes til forskellige typer forlygter,
- 4.4.3.1. finder bestemmelserne i punkt 4.4.2 anvendelse
- 4.4.3.2. kan, når samme lygteglas anvendes, dette endvidere være påført de forskellige godkendelsesmærker vedrørende forskellige typer forlygter eller lygteenheder, forudsat at forlygtehuset, også selv om det ikke kan adskilles fra lygteglasset, ligeledes frembyder det i punkt 2.3 anførte areal og er forsynet med godkendelsesmærker for de pågældende funktioner
- 4.4.3.3. kan, hvis forskellige forlygtetyper er omfattet af samme lygtehus, de forskellige godkendelsesmærker være påført dette.
- 4.4.3.4. Eksempler på et EF-komponenttypegodkendelsesmærke for lygter, der er gensidigt indbygget i en forlygte, er givet i figur 3 i tillæg 3.

5. ÆNDRING AF TYPE OG TYPEGODKENDELSE

- 5.1. Ved ændring af en type, der er godkendt i henhold til dette direktiv, finder artikel 5 i direktiv 70/156/EØF anvendelse.

6. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

- 6.1. Som hovedregel skal der træffes foranstaltninger til sikring af produktionens overensstemmelse efter forskrifterne i artikel 10 i direktiv 70/156/EØF.
- 6.2. Navnlig gælder, at de prøver, der skal udføres i medfør af punkt 2.3.5 i bilag X i direktiv 70/156/EØF, er dem, der foreskrives i punkt 3 i bilag 5 og i bilag 6, og at udtagelse af prøver til brug for de i punkt 2.4.2 og 2.4.3 i bilag X omhandlede prøvninger finder sted ud fra de kriterier, der er angivet i bilag 7 til de dokumenter, der henvises til i bilag II, punkt 1.
- 6.3. Normalt skal inspektion ved den godkendende myndigheds foranstaltning finde sted hvert andet år.

Tillæg 1

Oplysningskema nr. . . .

vedrørende EF-komponenttypegodkendelse af tågeforlygter

(Direktiv 76/762/EØF, senest ændret ved direktiv . . . /EF)

Følgende oplysninger skal i de relevante tilfælde indsendes i tre eksemplarer og omfatte en indholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal forelægges i passende målestok i A4-format eller foldet til denne størrelse og være tilstrækkeligt detaljerede. Eventuelle fotografier skal være tilstrækkelig detaljerede.

Hvis systemer, komponenter eller separate tekniske enheder omfatter elektronisk styrede funktioner, anføres relevante funktionspecifikationer.

0. ALMINDELIGE OPLYSNINGER
 - 0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse):.....
 - 0.2. Type:.....
 - 0.5. Fabrikantens navn og adresse:.....
 - 0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EF-godkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:.....
 - 0.8. Adresse på samlefabrik(ker):.....

1. BESKRIVELSE AF ANORDNINGEN
 - 1.1. Anordningens type:.....
 - 1.1.1. Anordningens funktioner:.....
 - 1.1.2. Anordningens kategori eller klasse:.....
 - 1.1.3. Farven af det udsendte eller reflekterede lys:.....
 - 1.2. Tegning(er), der er så detaljerede, at anordningens type kan fastslås, og som
 - 1.2.1. viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret på køretøjet (gælder ikke nummerpladelygter):.....
 - 1.2.2. viser, hvilken iagttagelsesretning der skal anvendes som referenceakse (vandret vinkel $H=0^\circ$, lodret vinkel $V=0^\circ$), og hvilket punkt der skal benyttes som referencecentrum ved prøvningen (gælder ikke refleksanordninger og nummerpladelygter):
 - 1.2.3. viser, hvor EF-komponenttypegodkendelsesmærket agtes anbragt:.....
 - 1.2.4. viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret i forhold til anbringelsesstedet for nummerpladen, og hvor stort et område der oplyses tilstrækkeligt (gælder kun nummerpladelygter):.....
 - 1.2.5. viser lygten set forfra med sådanne detaljer som eventuelle ribber i lytteglasset og tværsnit (gælder kun forlygter og tågeforlygter):.....
 - 1.3. En kort teknisk beskrivelse, som for andre lygter end lygter med ikke-udskiftelig lyskilde bl.a. angiver, hvilke af de i direktiv 76/761/EØF omhandlede kategorier af lyskilder der foreskrives (gælder ikke refleksanordninger)

- 1.4. Særlige oplysninger
- 1.4.1. For nummerpladelygter angivelse af, om lygten er bestemt til at belyse en bred, en høj eller en både bred og høj nummerplade:.....
- 1.4.2. For forlygter
- 1.4.2.1. oplysning om, om forlygten er bestemt til både nærlys og fjernlys eller kun nærlys eller fjernlys:
- 1.4.2.2. oplysning om, om lygten er konstrueret til både højre- og venstrekørsel eller kun højre- eller venstrekørsel, hvis lygten er bestemt til nærlys:
- 1.4.2.3. angivelse af, hvor lygten skal monteres i forhold til jorden og køretøjets midterplan i længderetningen, hvis lygten har justerbar reflektor, og den kun er bestemt til brug ved de(n) anførte placering(er):.....
- 1.4.3. For positionslygter, baglygter, stoplygter og retningsviserblinklyslygter
- 1.4.3.1. om anordningen desuden tillades anvendt i en enhed bestående af to lygter af samme kategori:
- 1.4.3.2. for anordninger med to lysstyrker (stoplygter og retningsviserblinklyslygter af kategori 2b), monteringsdiagram og specifikationer for det system, der styrer de to lysstyrker:
- 1.4.4. for refleksanordninger en kort beskrivelse med de tekniske specifikationer for det materiale, der er anvendt til refleksanordningens optiske del:
- 1.4.5. for baklygter angivelse af, om anordningen kun agtes monteret på køretøjet som en del af et par:.....
-

Tillæg 2

MODEL

(største format: A4 (210 mm × 297 mm))

EF-TYPEGODKENDELSESATTEST

Myndighedens stempel

Meddelelse om

- typegodkendelse⁽¹⁾
- udvidelse af typegodkendelse⁽¹⁾
- nægtelse af typegodkendelse⁽¹⁾
- inddragelse af typegodkendelse⁽¹⁾

af en type køretøj/komponent/separat teknisk enhed⁽¹⁾ i henhold til direktiv . . . /EØF, senest ændret ved direktiv . . . /EF.

Typogodkendelse nr.:

Begrundelse for udvidelse:

DEL I

- 0.1. Fabrikmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type:
- 0.3. Typeidentifikationsmærker som markeret på køretøjet/komponenten/den separate tekniske enhed⁽¹⁾⁽²⁾:
- 0.3.1. Mærkets anbringelsessted:
- 0.4. Køretøjets klasse⁽¹⁾⁽³⁾:
- 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
- 0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EF-typegodkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:
- 0.8. Adresse(r) på samlefabrik(ker):

DEL II

1. Eventuelle supplerende oplysninger: se tillæg
2. Teknisk tjeneste, som forestår prøvningen:
3. Prøvningsrapportens dato:
4. Prøvningsrapportens nummer:
5. Eventuelle bemærkninger: se tillæg
6. Sted:

7. Dato:
8. Underskrift:
9. Indholdsfortegnelsen til den informationspakke, der er indgivet til den godkendende myndighed, og som kan fås ved henvendelse dertil, er vedlagt.

⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.

⁽²⁾ Indeholder typeidentifikationens tegn, som ikke indgår i beskrivelsen af den type køretøj, komponent eller separat teknisk enhed, som omfattes af denne typegodkendelsesattest, erstattes de pågældende tegn i dokumentationen med symbolet »?« (f.eks. ABC??123??).

⁽³⁾ Som defineret i bilag II A til direktiv 70/156/EØF.

Tillæg til EF-typegodkendelsesattest nr. ...

om komponenttypegodkendelse af lygte og/eller lyssignal i henhold til direktiv 76/757/EØF, 76/758/EØF, 76/759/EØF, 76/760/EØF, 76/761/EØF, 76/762/EØF, 77/538/EØF, 77/539/EØF og 77/540/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv ...

1. Supplerende oplysninger

1.1. For hver lygte anføres følgende, hvis det er relevant:

1.1.1. Anordningens kategori:

1.1.2. Antal og kategori af lyskilder (gælder ikke for refleksanordninger)⁽²⁾:

1.1.3. Farven af det udsendte eller reflekterede lys:

1.1.4. Godkendelse meddelt udelukkende til brug som reservedel på køretøjer, der er taget i brug: ja/nej⁽¹⁾

1.2. Særlige oplysninger for visse typer lygter eller lyssignaler:

1.2.1. For refleksanordninger: Separat/del af samling af anordninger⁽¹⁾:

1.2.2. For nummerpladelygter: Anordning til belysning af høj/bred⁽¹⁾ nummerplade:

1.2.3. For forlygter: Angivelse af, hvor lygten skal monteres i forhold til jorden og køretøjets midterplan i længderetningen, hvis lygten har justerbar reflektor, og den kun er bestemt til brug ved de(n) anførte placering(er):

1.2.4. For baklygter: Angivelse af, om anordningen kun skal monteres på køretøjet som en del af et par: ja/nej⁽¹⁾

5. Bemærkninger

5.1 Tegninger

5.1.1. For nummerpladelygter: Vedlagte tegning nr. ... viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret i forhold til anbringelsesstedet for nummerpladen, og hvor stort et område der oplyses tilstrækkeligt.

5.1.2. For refleksanordninger: Vedlagte tegning nr. ... viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret på køretøjet.

5.1.3. For alle andre lygter og lyssignaler: Vedlagte tegning nr. ... viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret på køretøjet, samt anordningens referenceakse og -centrum.

5.2. For forlygter: Betjeningsmåde anvendt under prøvningen (punkt 5.2.3.9 i bilag I til direktiv 76/761/EØF)

⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.

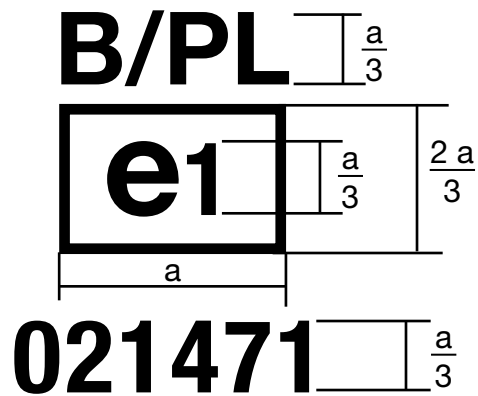
⁽²⁾ For lygter med ikke-udskiftelig lyskilde anføres lyskildernes antal og samlede effektforbrug.

Tillæg 3

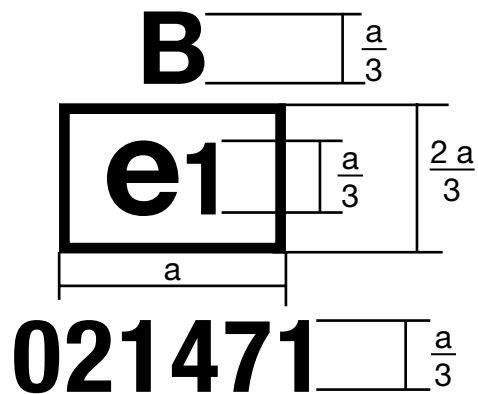
EKSEMPLER PÅ EF-KOMPONENTTYPEGODKENDELSESMÆRKER

Figur 1a

a ≥ 12 mm



Figur 1b



Anordningen med ovenstående EF-komponenttypegodkendelsesmærke er en tågeforlygte, typegodkendt i Tyskland (e1) i henhold til nærværende direktiv (02) under basisgodkendelsesnummeret 1471.

Figur 1a viser, at tågeforlygten har lytglas af plast og ikke kan tændes samtidig med nogen anden lygte, som den måtte være gensidigt indbygget i.

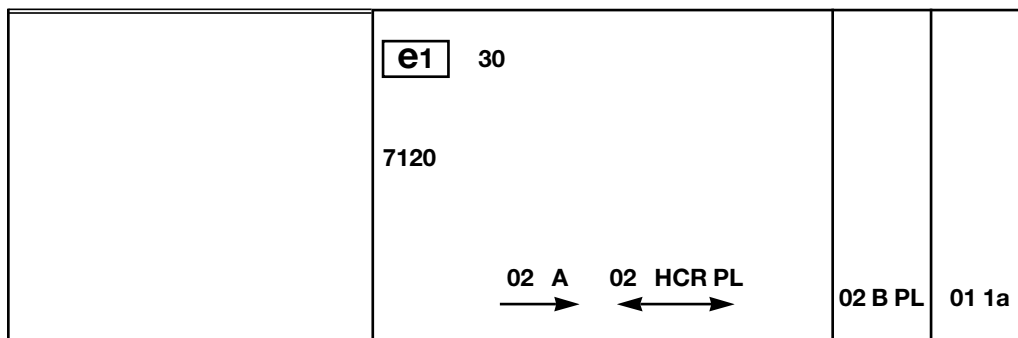
Figur 1b viser, at tågeforlygten kan tændes samtidig med enhver anden lygte, i hvilken den kan være gensidigt indbygget.

Figur 2

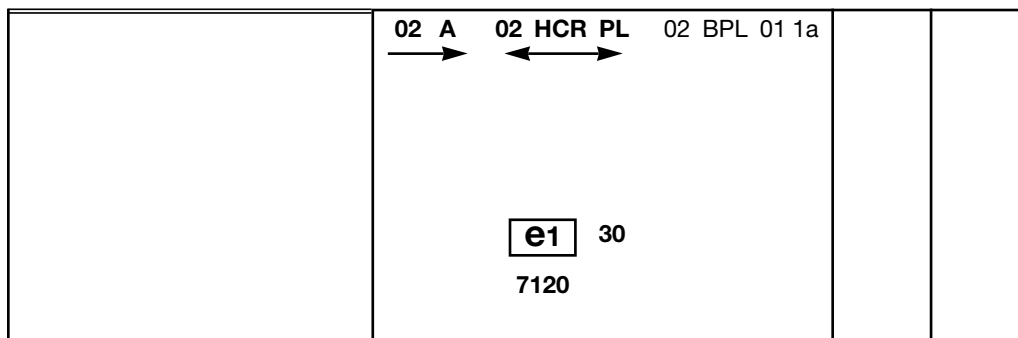
Forenklet mærkning af sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter, når to eller flere lygter indgår i samme enhed

(De lodrette og vandrette linjer viser lyssignalet skematisk og er ikke en del af godkendelsesmærket)

MODEL A



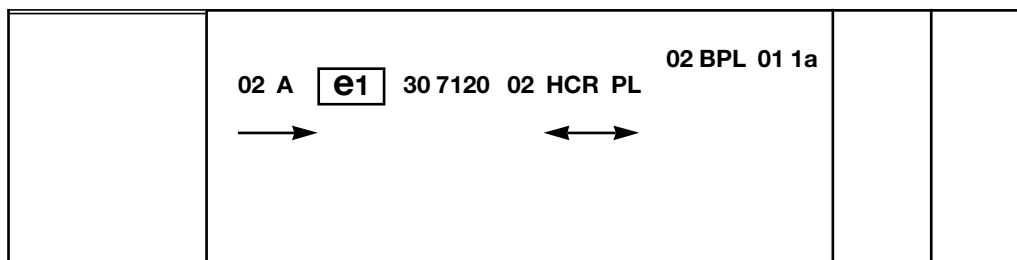
MODEL B



MODEL C



MODEL D



Bemærkning: De fire eksempler på godkendelsesmærker (model A, B, C og D) repræsenterer fire mulige varianter af mærkning af lygter og lyssignaler, når to eller flere lygter indgår som del af samme enhed bestående af sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter. Dette godkendelsesmærke angiver, at anordningen er godkendt i Tyskland (e1) under basisgodkendelsesnummer 7120 og består af:

En forreste positionslygte (A), der er godkendt i henhold til bilag II til direktiv 76/758/EØF, løbenummer 02, til montering i venstre side.

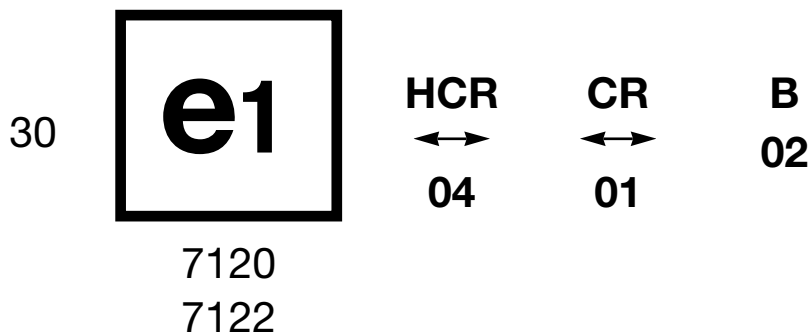
En forlygte (HCR) med nærlys beregnet til højre- og venstrekørsel og fjernlys med maksimal styrke mellem 86 250 og 101 250 candela (angivet ved tallet 30), godkendt i henhold til bilag V til direktiv 76/761/EØF, løbenummer 02, og med lytteglas af plast (PL).

En tågeforlygte (B), der er godkendt i henhold til direktiv 76/762/EØF, løbenummer 02, og har lytteglas af plast (PL), og

En forreste retningsviserblinklygte af kategori 1a, godkendt i henhold til direktiv 76/759/EØF, løbenummer 01.

Figur 3

Lygte, som er gensidigt indbygget i eller sammenbygget med en forlygte



Ovennævnte eksempel svarer til mærkning af et lytteglas, der er bestemt til brug i forskellige typer forlygter, dvs.:

enten en forlygte med nærlys bestemt til både højre- og venstrekørsel og fjernlys med største lysstyrke mellem 86 250 og 101 250 candela (angivet ved tallet 30), godkendt i Tyskland (e1) under basisgodkendelsesnummer 7120 i henhold til kravene i bilag IV til direktiv 76/761/EØF, løbenummer 04, som er gensidigt indbygget i en tågeforlygte, godkendt i henhold til direktiv 76/762/EØF, løbenummer 02

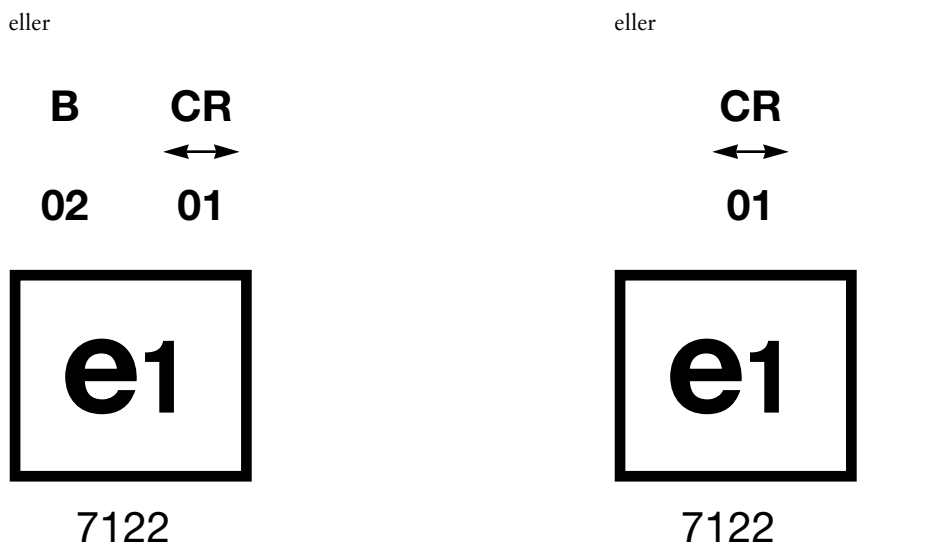
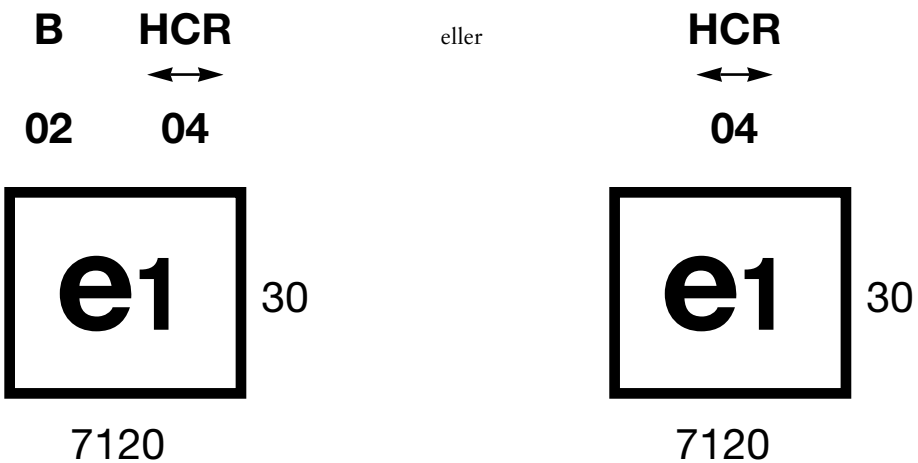
eller

en forlygte med fjernlys og nærlys, som er bestemt til både højre- og venstrekørsel og godkendt i Tyskland (e1) under basisgodkendelsesnummer 7122 i henhold til kravene i bilag II til direktiv 76/761/EØF, løbenummer 01, og som er gensidigt indbygget i samme tågeforlygte som ovenfor

eller

en af ovennævnte lygter, godkendt som enkeltlygte.

Forlygtehuset skal være påført det eneste gældende godkendelsesnummer, f.eks.:



—

BILAG II

TEKNISKE FORSKRIFTER

1. De tekniske forskrifter er de forskrifter, der findes i punkt 1 og 5-8 og i bilag 3-7 i FN/ECE-regulativ nr. 19, som er en kodificering af følgende dokumenter:
- ændringsserie 02, hvori indgår supplement 1-4 til ændringsserie 02 ⁽¹⁾
 - supplement 5 til ændringsserie 02, hvori indgår rettelser til revision 3 af regulativ nr. 19 ⁽²⁾
 - supplement 6 til ændringsserie 02 ⁽³⁾
 - supplement 7 til ændringsserie 02 ⁽⁴⁾
 - supplement 8 til ændringsserie 02 ⁽⁵⁾
- dog således, at:
- 1.1. henvisninger til »regulativ nr. 37« læses som »bilag VII til direktiv 76/761/EØF«
 - 1.2. »punkt 2.2.3« i punkt 5.1 læses som »punkt 1.3.1 i bilag I til dette direktiv«
 - 1.3. titlen på tabel A »punkt 2.2.4 i dette regulativ« i bilag 5, punkt 1.1, og i tillæg 1, læses som »punkt 1.3.2 i bilag I til dette direktiv«
 - 1.4. titlen på tabel B »punkt 2.2.3 i dette regulativ« i bilag 5, punkt 1.2, og i tillæg 1, læses som »punkt 1.3.1 i bilag I til dette direktiv«
 - 1.5. »punkt 2.2.4.1.1« i bilag 5, punkt 2.4.2, læses som »punkt 1.3.2.1.1 i bilag I til dette direktiv«
 - 1.6. »punkt 12« i bilag 7, punkt 2.3 og 3.3, læses som »artikel 11 i direktiv 70/156/EØF«
 - 1.7. »punkt 11.1 i dette regulativ« i bilag 6, punkt 2.5, læses som »punkt 2.1 i bilag X til direktiv 70/156/EØF«.

⁽¹⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3.

⁽²⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3/Amend. 1.

⁽³⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3/Amend. 2.

⁽⁴⁾ TRANS/WP.29/568.

⁽⁵⁾ TRANS/WP.29/617.«